

SV:

Frågor Om Våld (FOV) från 18 år

PER:

پرسش‌هایی درباره خشونت از ۱۸ سالگی

SV:

Våld påverkar hur du mår, både psykiskt och fysiskt, därför ställer vi frågor om våld.

PER:

خشونت بر حال شما، چه از نظر روانی و چه از نظر جسمی، تأثیر می‌گذارد، به همین دلیل است که ما در مورد خشونت می‌پرسیم.

SV:

Våld mellan vuxna i familjen påverkar även den psykiska och fysiska hälsan för barn och ungdomar negativt.

PER:

خشونت میان بزرگسالان در خانواده نیز بر سلامت روحی و جسمی کودکان و جوانان تأثیر منفی می‌گذارد.

SV:

Det finns hjälp att få om du är eller har varit utsatt för våld och/eller om du hört eller sett våld mot en närstående under din uppväxt. Det finns även hjälp att få om du själv har utsatt någon annan för våld.

PER:

اگر قربانی خشونت هستید یا بوده‌اید و یا اگر در طول دوران کودکی و نوجوانی خود شاهد بکارگیری خشونت علیه یکی از نزدیکان خود بوده‌اید یا درباره آن شنیده‌اید، همچنین اگر خود علیه شخص دیگری خشونت بکار برده‌اید، کمک برای شما در دسترس است.

SV:

Med närstående menar vi partner, familjemedlem eller släkting.

PER:

منظور از نزدیکان، شریک زندگی، عضو خانواده یا یک خویشاوند است.

SV:

1. Har du blivit hotad, kontrollerad, förnedrad, trakasserad eller liknande av en närstående?
2. Har du blivit slagen, sparkad, knuffad eller skadad på något annat sätt av en närstående?
3. Har du känt press att mot din vilja delta i eller se på sexuella handlingar av en närstående?
4. Har du varit utsatt för verbala, psykiska och/eller fysiska sexuella kränkningar av en närstående?
5. Har du blivit utsatt för våld enligt fråga 1-4 av någon annan person än någon närstående?
6. Har du under din uppväxt sett eller hört en närstående bli utsatt för våld enligt fråga 1-4?
7. Har du själv som vuxen utsatt någon annan för våld enligt fråga 1-4?

PER:

۱. آیا یکی از بستگان نزدیکتان شما را تهدید، کنترل، تحقیر، آزار و اذیت یا مانند اینها کرده است؟
۲. آیا یکی از بستگانتان شما را لگد زده، هل داده یا جراحی بشما وارد کرده است؟
۳. آیا یکی از بستگانتان، بر خلاف میلتن شما را برای شرکت در اعمال جنسی یا تماشای اعمال جنسی زیر فشار گذاشته است؟
۴. آیا یکی از بستگانتان شما را آزار جنسی کلامی، روانی و یا فیزیکی قرار داده است؟
۵. آیا بر پایه پرسشهای ۱ تا ۴، شخص دیگری غیر از نزدیکانتان علیه شما خشونت بکار برده است؟
۶. آیا در طول دوران کودکی یا نوجوانی خود، دیده یا شنیده اید که یکی از بستگانتان بر پایه پرسشهای ۱ تا ۴ مورد خشونت قرار گرفته باشد؟
۷. آیا به عنوان یک بزرگسال و بر پایه پرسشهای ۱ تا ۴ خود علیه شخص دیگری خشونت بکار برده اید؟

SV:

Avslutande fråga: Har du tidigare fått frågor om våld?

OM JA: Minns du i vilken verksamhet det var (ange verksamhet):

OM JA: Minns du vilka frågorna var (ange gärna frågorna):

PER:

پرسش آخر: آیا پیش از این پرسشهایی درباره خشونت دریافت کرده اید؟
اگر آری: آیا به خاطر دارید که در کدام زمینه فعالیت بوده است (آن فعالیت را مشخص کنید):
اگر بله: آیا به یاد دارید که پرسشها چه بود (لطفاً پرسشها را مشخص کنید):

SV:

Hur många gånger har du fyllt i frågeformuläret:

PER:

چند بار پرسشنامه را پر کرده اید:

SV:

Tillägsfrågor

Samordningsförbundet Skaraborg anser att barnperspektivet är viktigt och har därför valt att lägga till tvåfrågor här. Vi är tacksamma om du vill svara även på dessa.

Har barn som du bor med eller har bott med utsatts för våld, enligt frågorna 1-4 på föregående sida? (Ja, nej, vill inte svara)

Om du svarat ja på någon av frågorna 1-4 på föregående sida, fanns det barn som såg eller hörde när psykiskt/fysiskt/sexuellt våld utövades mellan vuxna? (Ja, nej, vill inte svara)

PER:

پرسشهای تکمیلی

Samordningsförbundet در اسکارابوری معتقد است که دیدگاه کودکان مهم است و به همین دلیل دو پرسش را در اینجا اضافه کرده است. اگر به این پرسشها نیز پاسخ دهید ممنون می شویم.

آیا بر پایه پرسشهای ۱ تا ۴ در صفحه قبل، علیه فرزندان شما که با آنها زندگی می کنید یا با آنها زندگی کرده اید، خشونت بکار رفته است؟ (بله، نه، نمی خواهم جواب بدهم)

اگر به هر یک از پرسش‌های صفحه قبل پاسخ مثبت داده اید، آیا کودکانی وجود داشتند که خشونت روانی/فیزیکی/جنسی میان بزرگسالان را دیده یا شنیده باشند؟ (بله، نه، نمی‌خواهم جواب بدهم)